Naciones Unidas  $A_{61/80}$ – $E_{2006/72}$ 



Distr. general 12 de mayo de 2006 Español Original: inglés

Asamblea General Sexagésimo primer período de sesiones Tema 67 d) de la lista preliminar\*

Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida la asistencia económica especial: asistencia al pueblo palestino Consejo Económico y Social
Período de sesiones sustantivo de 2006
Ginebra, 3 a 28 de julio de 2006
Tema 9 del programa provisional\*\*
Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las
Naciones Unidas

# Asistencia al pueblo palestino

## Informe del Secretario General

#### Resumen

Los acontecimientos más destacados del año que se examina en el presente informe fueron la ejecución de la retirada de Israel de la Franja de Gaza y de ciertas partes del norte de la Ribera Occidental, el logro de un acuerdo sobre desplazamiento y acceso, que sólo se ha ejecutado parcialmente, la continuación de una violencia que se ha cobrado la vida de civiles inocentes de ambas partes, el mantenimiento de una estricta política de cierres por parte de las autoridades israelíes, la incapacitación del Primer Ministro israelí Ariel Sharon, y la celebración de comicios legislativos tanto en Israel como en el territorio palestino ocupado. En Israel, las elecciones dieron lugar a la formación de un Gobierno de coalición, bajo la dirección del Primer Ministro en funciones, Ehud Olmert, del partido Kadima. En las elecciones palestinas se alzó con la victoria la lista electoral de Cambio y Reforma, de Hamas.

Tras la victoria de Hamas, numerosos donantes reexaminaron su política de asistencia a la Autoridad Palestina, en el contexto de los principios enunciados por el Cuarteto para la paz en el Oriente Medio en su declaración de 30 de enero de 2006. Asimismo, el Gobierno de Israel decidió retener el pago de los impuestos y derechos de aduana que recauda en nombre de la Autoridad Palestina. A consecuencia de ello, ésta enfrenta una grave crisis fiscal que podría exacerbar la ya precaria situación económica y social del territorio palestino ocupado. Dejando de lado su anterior

06-34791 (S) 010606 020606

<sup>\*</sup> A/61/50 y Corr.1.

<sup>\*\*</sup> E/2006/100.

enfoque de transición hacia la planificación del desarrollo a mediano y largo plazo, los organismos y programas de las Naciones Unidas optaron por dar prioridad a la asistencia de emergencia.

En el presente informe se describen las iniciativas emprendidas por los organismos de las Naciones Unidas, en colaboración con sus homólogos palestinos y los donantes, para apoyar a la población y a las instituciones civiles palestinas.

## I. Introducción

- 1. Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en la resolución 60/126 de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 2005, en que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara, en su sexagésimo primer período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe sobre la aplicación de la resolución. El informe abarca el período comprendido entre mayo de 2005 y abril de 2006.
- 2. La información relativa a las condiciones de vida y socioeconómicas del pueblo palestino se presenta en informes preparados por otros organismos de las Naciones Unidas, en particular: a) el informe de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) acerca de las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado (A/60/65-E/2005/13); b) el informe anual del Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) (A/60/13); y c) el informe de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas y del OOPS titulado "The Humanitarian Impact of the West Bank Barrier on the Palestinian Community Special Focus on crossing the Barrier: Palestinian Access to Agricultural Land", que versa sobre los efectos humanitarios de la barrera de la Ribera Occidental en la comunidad palestina, haciendo especial hincapié en los cruces de la barrera y el acceso de los palestinos a los terrenos agrícolas.
- 3. A lo largo del año, el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General ante la Organización de Liberación de Palestina y la Autoridad Palestina continuó prestando apoyo al proceso de paz y velando por que existiera una coordinación efectiva entre la Autoridad Palestina, las Naciones Unidas, la comunidad internacional y el Gobierno de Israel, así como documentando las condiciones económicas y sociales imperantes en el territorio palestino ocupado.
- 4. En el presente informe se hace una reseña de la labor realizada por los organismos de las Naciones Unidas, en cooperación con sus homólogos palestinos y los donantes, en apoyo de la población y las instituciones palestinas, tal como se describe en la resolución 60/126 de la Asamblea General. También se incluyen observaciones acerca del entorno político y los retos conexos, en un momento en que la comunidad internacional responde a la crisis y procura poner fin al ciclo de la violencia, aliviar el sufrimiento del pueblo palestino y avanzar hacia la reanudación de las negociaciones en pro de un arreglo pacífico.

# II. Consideraciones generales sobre la situación actual

## Contexto político

- 5. El comienzo del período que se examina estuvo marcado por los preparativos para la retirada israelí de la Franja de Gaza. En mayo de 2005, el Cuarteto nombró a un Enviado Especial para la desconexión de Gaza para que coordinara su labor con las partes y la comunidad internacional. En junio se designó a un Coordinador de Seguridad de los Estados Unidos para que promoviera la reforma de seguridad palestina y velara por la coordinación entre las partes durante la retirada. En septiembre de 2005, Israel concluyó la retirada de colonos y personal militar de la Franja de Gaza y de ciertas partes del norte de la Ribera Occidental. El Secretario General elogió la determinación y la valentía política que a ese respecto puso de manifiesto el Primer Ministro israelí Ariel Sharon. También felicitó al Presidente palestino Mahoud Abbas por su contribución al logro de una retirada pacífica y coordinada.
- 6. El 25 de enero de 2006 la lista electoral de Cambio y Reforma, de Hamas, obtuvo la mayoría en los comicios legislativos palestinos. En su declaración de 30 de enero, el Cuarteto felicitó al pueblo palestino por un proceso electoral que fue libre, limpio y seguro, pero subrayó que el nuevo gobierno palestino debía comprometerse a no recurrir a la violencia, a reconocer el derecho de Israel a existir y a aceptar los acuerdos concertados y las obligaciones contraídas anteriormente, incluida la hoja de ruta. El Consejo de Seguridad adoptó posteriormente la misma postura. Tras señalar que la nueva Autoridad Palestina no estaba tomando medidas encaminadas a respetar los tres principios del Cuarteto, numerosos donantes decidieron reconsiderar sus programas de asistencia y examinar cauces de financiación alternativos. Los Estados Unidos y la Unión Europea anunciaron que suspenderían la asistencia a la Autoridad Palestina, al tiempo que mantendrían su asistencia directa al pueblo palestino.
- 7. Tras la incapacitación del Primer Ministro Sharon de Israel el 4 de enero de 2006, el Viceprimer Ministro Ehud Olmert asumió provisionalmente la dirección del Gobierno y se puso al frente de Kadima, el nuevo partido del Sr. Sharon, en las elecciones nacionales del 28 de marzo. Kadima obtuvo 29 escaños en el Knesset y al Sr. Olmert se le encomendó la formación de un nuevo Gobierno. La comunidad internacional siguió de cerca la evolución de la situación relativa al plan de Kadima, anunciado durante la campaña electoral y consistente en retirarse de otras zonas de la Ribera Occidental y definir fronteras permanentes en los cuatro años siguientes.

#### Contexto humanitario y socioeconómico

8. Según el Banco Mundial, el producto interno bruto (PIB) real creció por tercer año consecutivo, alcanzando en 2005 una tasa estimada del 6,3%². Sin embargo, el PIB per cápita siguió siendo un 33% inferior al registrado en 1999, lo que refleja las presiones de un crecimiento demográfico ininterrumpido². La situación de incertidumbre económica y penuria social prosiguió a lo largo del año, agudizada por la continuación de la violencia, la construcción en marcha de la barrera, las restricciones a la circulación, la confiscación de tierras, las demoliciones de viviendas, los arrestos y detenciones por parte de las autoridades israelíes y la intensificación, a partir de agosto, de la crisis fiscal. Tras la elección de Hamas, se vieron reducidas las posibilidades de un apoyo financiero internacional continuo a la

Autoridad Palestina, lo que podría dar lugar a una contracción de la economía palestina.

- 9. Se estima que a fines de 2005 el 48% de los palestinos vivían por debajo de la línea de la pobreza. Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la tasa de desempleo alcanzó el 23,4%. La inseguridad alimentaria siguió afectando al 37% de la población³ y se detectó un aumento en los niveles de retraso en el crecimiento de los niños, particularmente en el caso de familias de refugiados y del medio rural. Según información proporcionada por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, el 76% de los palestinos en el territorio palestino ocupado señalaron que necesitaban recibir asistencia<sup>4</sup>.
- 10. Tras la retirada, persistieron importantes retos. Si bien se levantaron los cierres internos en Gaza, siguieron aplicándose cierres externos bajo control israelí. El 15 de noviembre de 2005 se firmó el Acuerdo sobre desplazamiento y acceso, que incluía una disposición relativa a la apertura del cruce fronterizo de Rafah entre Egipto y Gaza, la cual se llevó a cabo el 26 de diciembre de 2005 con la asistencia técnica de la Unión Europea. Desde entonces, el cruce de Rafah ha permanecido en funcionamiento, y hacia finales de marzo lo utilizaba un promedio diario de 1.315 viajeros<sup>5</sup>. Sin embargo, quedan por aplicar otros aspectos del Acuerdo.
- 11. En 2005, el cruce de Erez permaneció cerrado el 54% del año (198 días), o el 75% si se incluyen los fines de semana. La zona industrial de Erez fue clausurada en septiembre. Anteriormente, todos los días entraban a dicha zona un promedio de 295 jornaleros y 131 comerciantes, lo que suponía un descenso del 90% en comparación con las cifras anteriores a la intifada.
- 12. Las importaciones procedentes de Israel que ingresaban a través de la principal terminal comercial crecieron un 5%, aunque en 2005 las exportaciones cayeron un 30% en comparación con 2004. El cruce de Karni permaneció cerrado el 18% del año en 2005. El cierre ininterrumpido de dicho cruce, que se extendió durante 47 días entre el 1° de enero y el 31 de marzo de 2006, dio lugar a una aguda escasez de existencias de harina de trigo, que a su vez produjo escasez de pan a mediados de marzo. Desde el 21 de marzo, el cruce de Karni se viene utilizando para las importaciones, aunque a menor escala.
- 13. Con respecto a las exportaciones de Gaza realizadas a través del cruce de Karni, no se alcanzó la meta de 150 camiones por día, establecida en el Acuerdo sobre desplazamiento y acceso. La Palestine Economic Development Company, que administra los invernaderos en las zonas donde se encontraban los asentamientos, dio cuenta de pérdidas de exportaciones por un total de más de 8,5 millones de dólares debido a los cierres en Karni. Se destruyeron o donaron más de 600 toneladas de verduras. Durante el primer trimestre de 2006, el total de pérdidas de exportaciones de productos agrícolas y no perecederos se estimó en más de 23 millones de dólares. Hacia el 27 de marzo, el promedio mensual de camiones cargados de productos importados correspondiente a 2006 era de 2.465, muy por debajo del promedio mensual de 4.561 registrado en 2005.
- 14. El Acuerdo sobre desplazamiento y acceso contenía una disposición sobre la reducción de los cierres internos en la Ribera Occidental. En 2005, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, con el apoyo del Enviado Especial del Cuarteto para la desconexión de Gaza, colaboró estrechamente con los oficiales militares israelíes en la determinación de métodos para reducir el

número de obstáculos a la circulación interna en la Ribera Occidental. Gracias a esa colaboración, el número de obstáculos disminuyó de 605 a 396 entre mayo y noviembre de 2005. Sin embargo, el número de obstáculos volvió a aumentar hacia fines de 2005, después de que se perpetraran dos atentados suicidas con bombas en las poblaciones costeras israelíes de Netanya y Hadera. Hacia fines de marzo de 2006, en la Ribera Occidental existían 505 obstáculos. No se pusieron en práctica otros aspectos del Acuerdo, como el establecimiento de un enlace terrestre entre Gaza y la Ribera Occidental y la apertura de puertos aéreos y marítimos en Gaza.

#### La barrera

- 15. El 9 de julio de 2004, la Corte Internacional de Justicia dictó una opinión consultiva<sup>6</sup>, en la que señaló que la construcción de la barrera "constituye una violación por parte de Israel de varias de las obligaciones que le incumben con arreglo al derecho internacional humanitario y los instrumentos de derechos humanos aplicables". El 20 de julio de 2004, la Asamblea General aprobó la resolución ES-10/15, por la cual la Asamblea tomó conocimiento de la opinión consultiva de la Corte y pidió que Israel cumpliera sus obligaciones en derecho. La Asamblea también pidió al Secretario General que estableciera un registro de los daños y perjuicios relacionados con la barrera.
- 16. Israel siguió construyendo la barrera. Hacia mediados de enero de 2006 se había culminado la construcción de unos 299 kilómetros (equivalente al 44,6%) y proseguían las obras en otros 124 kilómetros (18,5%). En etapa de proyección quedaban unos 247 kilómetros. De los tramos construidos de la barrera, 38 kilómetros correspondían a bloques de hormigón de 9 metros de altura, mientras que el resto consistía en una combinación de zanjas, trincheras, caminos, alambradas de púas y vallas electrificadas. Si se incluyen todas las secciones de Ma'ale Adumim y Ar'iel/Emmanuel de las que se indica que están "sujetas a la realización de un nuevo examen interministerial", quedarán situadas entre la barrera y la Línea Verde unas 57.050 hectáreas, lo que equivale a alrededor del 10,1% de las tierras de la Ribera Occidental y Jerusalén oriental.
- 17. Durante el período que se examina, se avanzó considerablemente en la construcción de la barrera alrededor de Jerusalén, entorpeciendo gravemente la circulación de los palestinos entre la Ribera Occidental y Jerusalén oriental, la cual, en su carácter de gran centro comercial, representa alrededor del 30% de la economía palestina. Aproximadamente una cuarta parte de los residentes de Jerusalén oriental vivirán al este de la barrera proyectada y deberán cruzarla para tener acceso a los servicios dentro de Jerusalén.

# III. Respuesta de las Naciones Unidas

#### A. Desarrollo humano y social

#### La educación

18. El Programa de Educación del OOPS ha sido el más grande de todos los ejecutados hasta el momento en términos de presupuesto y recursos humanos. Los 254.175 alumnos matriculados en las 273 escuelas primarias y preparatorias del OOPS reciben una educación gratuita. El OOPS impartió también formación

técnica, paramédica y comercial en cuatro centros de capacitación vocacional para jóvenes refugiados. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) logró avances en la mejora de los procesos de enseñanza y aprendizaje en el aula, así como una mayor participación en actividades extracurriculares y un aprendizaje de calidad por medio de cursos de recuperación. El UNICEF y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) comenzaron los trabajos sobre un programa conjunto relativo a la educación de las niñas.

- 19. La UNESCO puso en marcha un proyecto por un valor de 15,1 millones de dólares en apoyo de un mecanismo de financiación equitativo y eficiente para la educación superior en Palestina, dirigido a conceder becas a unos 20.000 estudiantes palestinos y donativos directos a universidades. Se pusieron en práctica varias nuevas actividades de creación de capacidad para la educación no académica acordes con el Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización, centrándose en los grupos vulnerables como las mujeres, los niños con necesidades especiales y los adultos analfabetos, y haciendo hincapié en la atención y la educación de niños y niñas en la primera infancia como parte de la planificación de la enseñanza preescolar. En el marco de la iniciativa Educación para Todos, la UNESCO siguió prestando asesoramiento al Ministerio de Educación y Enseñanza Superior para dar forma definitiva a su nuevo plan quinquenal de desarrollo. Además, se realizó un estudio de viabilidad sobre la producción de libros de texto y programas de estudio. Por último, se prestó asistencia técnica dirigida a formular una estrategia nacional de formación de personal docente, así como en el ámbito de la educación y capacitación profesional y técnica, lo que dio lugar al examen estratégico del plan de aplicación de la estrategia nacional al respecto.
- 20. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) contribuyó a la iniciativa Educación para Todos mediante la construcción y rehabilitación de 26 escuelas, el suministro de computadoras y material educativo a 120 escuelas, y la formación del personal docente. Elaboró, junto con el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior y el Foro Económico Mundial la iniciativa palestina para la educación, e impartió capacitación a los docentes a fin de mejorar la calidad de la educación. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) apoyó una iniciativa experimental en las escuelas palestinas para dar a conocer mejor las cuestiones relativas a la agresión sexual y la violación y elaboró un programa de estudios sobre la educación sexual para su utilización en las escuelas. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) suscribió un acuerdo con el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior a fin de poner en práctica la primera fase del programa mundial para la educación en derechos humanos. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) incorporó con éxito la educación sexual y reproductiva en los programas de estudios de economía familiar (para las niñas) y educación ambiental (para los varones) en los cursos noveno y décimo.

## La salud

21. En el período que se examina, la OOPS siguió administrando 54 establecimientos en que se prestaba atención primaria de la salud de carácter general, con un costo de 22 millones de dólares, y ejecutando su programa de salud ambiental dirigido a reducir la morbilidad y los riesgos de brotes de enfermedades en los campamentos de refugiados. La Organización Mundial de la Salud (OMS)

invirtió un total de 2,5 millones de dólares en asistencia técnica al Ministerio de Salud, en áreas sanitarias fundamentales como la salud mental, la nutrición, la inocuidad de los alimentos y las enfermedades transmisibles. La OMS siguió dirigiendo el sistema de coordinación e intercambio de información y facilitó la comunicación eficaz entre las instituciones y los profesionales de la salud palestinos e israelíes. El UNFPA se centró en mejorar la accesibilidad de 41 instalaciones de atención primaria de la salud que ofrecen servicios de salud reproductiva y de 11 instalaciones de atención integral en las zonas más pobladas y desfavorecidas, para lo cual invirtió aproximadamente 1,1 millones de dólares.

- 22. El UNICEF centró su labor en alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio, en particular el objetivo de reducir la mortalidad infantil. Entre los programas del UNICEF cabe mencionar la creación de capacidad de los proveedores de servicios de salud y el aprovisionamiento de todas las vacunas y suministros conexos para los servicios de inmunización de las 413 clínicas gestionadas por la Autoridad Palestina y los 53 centros administrados por el OOPS. Además, el UNICEF proporcionó medicamentos esenciales y facilitó la modernización del equipo de la cadena de refrigeración necesario para las actividades de inmunización. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito siguió centrándose en la prevención del uso indebido de drogas en el territorio palestino ocupado. Expertos de Gaza y de la Ribera Occidental asistieron a un curso práctico patrocinado por dicha Oficina y por el ONUSIDA sobre la prevención del VIH/SIDA entre los usuarios de drogas inyectables. El UNIFEM comenzó un estudio nacional sobre el género y el VIH/SIDA como parte de una iniciativa regional más amplia para definir y formular estrategias de promoción y comunicación. El UNIFEM también elaboró un código deontológico relativo a la violencia en el hogar, que ha de ser adoptado por los trabajadores de la salud.
- 23. En 2006, la región se vio afectada por un brote de gripe aviar. Varios organismos ayudaron a la Autoridad Palestina a afrontar la crisis y a sensibilizar al público, entre ellos la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la OMS, el UNICEF, la UNFPA, el OOPS y el Banco Mundial. La OMS formó a técnicos de laboratorio y proporcionó reactivos. Por su parte, el UNICEF capacitó a profesores de las escuelas primarias y secundarias de todos los distritos y a administradores de los servicios de salud de 15 distritos. Debido a la dimensión regional de la crisis, se ha registrado una estrecha colaboración entre los ministerios de salud y agricultura palestinos e israelíes.

#### Apoyo al desarrollo multisectorial

24. A los efectos de complementar las iniciativas de emergencia en curso el Banco Mundial siguió prestando atención preferente a las cuestiones relativas al desarrollo a mediano plazo. Siguió de cerca y analizó la evolución socioeconómica y las intervenciones de los donantes y prestó asesoramiento a la Autoridad Palestina, a las Naciones Unidas y a la comunidad de donantes sobre prioridades y estrategias en materia de desarrollo económico. La cartera de proyectos que el Banco tenía en marcha estaba integrada por 12 proyectos, valorados en 154 millones de dólares. En virtud de su programa ordinario, el PNUD proporcionó unos 5,8 millones de dólares en apoyo de la infraestructura correspondiente a una amplia gama de sectores sociales. La cartera de proyectos en marcha del PNUD estaba compuesta por varios programas valorados en 110 millones de dólares, y durante el período que abarca el informe se desembolsaron más de 61 millones de dólares. El PNUD prestó

asistencia técnica relativa a la preparación del plan palestino de desarrollo a mediano plazo. La CESPAO también prestó su apoyo en la elaboración del plan, ayudando al Ministerio de Planificación a lograr que las diversas partes llegaron a un consenso nacional sobre dicho proyecto<sup>7</sup>.

25. El Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) asignó unos 5 millones de dólares para mejorar los asentamientos humanos y las condiciones de vivienda del pueblo palestino. El OOPS comenzó un proceso para examinar cuál era la mejor manera de afrontar el deterioro de las condiciones de vida de los 1,6 millones de refugiados que viven en 27 campamentos. El Organismo procuró situar sus iniciativas en materia de albergues y reconstrucción de viviendas dentro de un enfoque más amplio en lo referente al desarrollo de los campamentos.

#### La prestación de asistencia social con objetivos precisos

- 26. Mediante su programa de casos de especial necesidad, el OOPS distribuyó trimestralmente paquetes de alimentos y subsidios en efectivo por un valor de 83 dólares por persona durante el período que abarca el informe. Además, el OOPS brindó a cientos de refugiados oportunidades de participar en cursos de aprendizaje o de capacitación de personal docente. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) y la FAO identificaron beneficiarios no refugiados en situación vulnerable a los que prestarían asistencia en zonas caracterizadas por la inseguridad alimentaria.
- 27. Las actividades de asistencia del UNICEF con objetivos precisos se realizaron en las zonas más afectadas por los cierres, las demoliciones, las incursiones militares y la barrera. Entre esas actividades cabe mencionar la protección de menores, la salud y la nutrición, la educación y el desarrollo y la participación de los adolescentes. La misión anual de investigación de la OIT se llevó a cabo en marzo y abril de 2006 a fin de comprender mejor la situación socioeconómica imperante y sus efectos sobre los trabajadores en el territorio palestino ocupado. Los resultados de la misión se han de publicar durante la Conferencia Internacional del Trabajo, que se celebrará en junio de 2006.

#### Los derechos humanos y la mujer

28. Durante el período de que se informa, el ACNUDH continuó con su programa de asistencia técnica para elaborar un sistema moderno de gestión pública basado en el imperio de la ley, la separación de poderes y la administración de justicia, conforme a las normas internacionales de derechos humanos, mediante cursos de creación de capacidad y sesiones informativas con expertos independientes. Además, el ACNUDH colaboró con organizaciones no gubernamentales y la Comisión Independiente Palestina para los Derechos de los Ciudadanos (la institución nacional de derechos humanos) a fin de promover los derechos humanos a través de los medios de difusión, seminarios y otras actividades conjuntas. Asimismo puso en marcha un grupo de trabajo interinstitucional de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos para facilitar la incorporación de los derechos humanos en la labor de todos los organismos. Se realizaron cursos de capacitación con el Ministerio de Asuntos de la Mujer. La OMS colaboró con organizaciones no gubernamentales palestinas e israelíes para abogar por el derecho a la salud y al acceso a los servicios de salud en el territorio palestino ocupado.

- 29. El UNIFEM amplió su programa Sabaya, encaminado a aumentar la participación de las mujeres palestinas en la vida social, económica y política. El programa, que en un principio estaba dirigido únicamente a la Ribera Occidental, también abarca en la actualidad la Franja de Gaza. Se invertirá un total de 900.000 dólares en 18 centros para la mujer mediante diversas iniciativas relacionadas con la enseñanza, la salud, la seguridad económica, el liderazgo y el empoderamiento. Además, el UNIFEM apoyó iniciativas de la sociedad civil para denunciar los delitos contra mujeres cometidos en nombre del honor promoviendo cambios en la actitud del público y pidiendo modificaciones en el código penal. El Fondo ayudó al Ministerio de Asuntos de la Mujer a elaborar una declaración de derechos y garantías fundamentales de la mujer palestina y apoyó el diálogo entre las organizaciones de mujeres y la Autoridad Palestina. El UNIFEM puso en marcha un proyecto para atraer proveedores de servicios psicológicos y de asesoramiento a los centros de mujeres de comunidades rurales. La inversión total del UNIFEM en las actividades de promoción de los derechos de la mujer ascendió a 80.000 dólares.
- 30. Las iniciativas de creación de capacidad de la UNESCO incluyeron programas realizados en cooperación con el Ministerio de Asuntos de la Mujer en los ámbitos del asesoramiento profesional para mujeres jóvenes, asistencia académica y concienciación por parte de los padres de la importancia de la educación de las niñas. Además, la UNESCO apoyó la creación del Centro de Investigación y Documentación sobre la Condición de la Mujer Palestina, inaugurado en 2006, que ha realizado estudios sobre la mujer y la pobreza, el sistema de enseñanza básica y los distintos aspectos del empoderamiento de la mujer. Durante el año en curso se creará una filial del centro en Gaza. Durante el período de que se informa, el UNFPA modificó varias actividades para incorporar componentes humanitarios, como la atención obstétrica de emergencia, el asesoramiento psicológico para jóvenes y mujeres, y los grupos de apoyo comunitarios que atienden a mujeres en comunidades rurales aisladas. El OOPS prestó asistencia a 46 organizaciones comunitarias, que alentaban a la mujer a desempeñar una función más pública en la sociedad y promovían la mejora de las aptitudes de gestión, finanzas y administración entre las mujeres refugiadas. La UNESCO trató de eliminar la disparidad entre los géneros en el sistema educativo poniendo en marcha un programa de creación de capacidad con el Ministerio de Educación y Enseñanza Superior, el UNIFEM y el Ministerio de Asuntos de la Mujer.

#### La seguridad y el bienestar de los niños

- 31. Siguen vulnerándose los derechos de los niños palestinos a la educación, la salud, la nutrición y el juego. A julio de 2005 alrededor de un 10% de los niños menores de 5 años sufrían retrasos del crecimiento. Seguía preocupando especialmente la prevalencia de la violencia en los hogares, las escuelas y los barrios. Las restricciones a la libertad de circulación siguieron dificultando el acceso a las instalaciones de salud, las escuelas y las actividades extraescolares. Según los datos de matriculación escolar, durante el período de que se informa la matriculación de niños y niñas descendió un 2%. Alrededor de un 3,1% de los niños palestinos trabajaba, un tercio de los cuales trabajaba en vez de ir a la escuela.
- 32. Durante el período de que se informa, más de 25 niños palestinos murieron y muchos más resultaron heridos a consecuencia de disparos con munición de guerra, artillería pesada, granadas de tanques, metralla y misiles. En 2004 el OOPS decidió mejorar la capacidad técnica de su programa comunitario de salud mental, y

contrató a un especialista en protección para determinar las deficiencias existentes. Más de 2.700 niños y jóvenes refugiados del territorio palestino ocupado recibieron asesoramiento y apoyo psicológicos prestado por el OOPS, y el PNUD prestó asistencia a programas encaminados a aumentar la capacidad de recuperación de los niños y jóvenes que sufren estrés postraumático y otros tipos de trauma. El UNICEF y sus asociados no gubernamentales organizaron 12 equipos para emergencias psicosociales a fin de tratar el estrés relacionado con el conflicto que padecían los niños y sus cuidadores. En 2005 un total de 50.000 niños asistieron a sesiones informativas del UNICEF y se capacitó a 25.000 cuidadores.

33. En respuesta a los altos índices de violencia contra niños y mujeres en los hogares, las escuelas y las comunidades, desde 2004 el UNICEF y sus asociados gubernamentales y no gubernamentales han venido aplicando un programa amplio, que incluye tareas de vigilancia, la elaboración de leyes y políticas, campañas de concienciación, la creación de capacidad y la creación de sistemas de respuesta. Además, el UNICEF apoyó la elaboración de un proyecto de ley de justicia de menores y una ley sobre los derechos del niño palestino y prestó asistencia al Ministerio de Asuntos de Detenidos para crear una base de datos completa sobre niños palestinos que se encuentran en centros de detención israelíes. Por otra parte, el UNICEF y el Ministerio de Planificación pusieron en marcha un sistema nacional para la protección de los niños.

#### Los jóvenes

34. Para hacer frente al elevado porcentaje de desempleo entre los jóvenes, el PNUD siguió centrándose en aumentar la capacidad de la red de jóvenes del territorio palestino ocupado. El OOPS siguió prestando asistencia a los refugiados de edades comprendidas entre los 15 y 24 años mediante la enseñanza, la creación de empleo, el acceso al microcrédito y las actividades extraescolares. Además de la enseñanza académica ofrecida por el OOPS, más de 11.600 niños y jóvenes refugiados se beneficiaron de varias actividades de capacitación o instrucción y formación técnica en informática, idiomas, cursos de liderazgo, deportes, teatro, música y campamentos de verano e invierno.

#### Los objetivos de desarrollo del Milenio

35. Durante el período de que se informa, el PNUD trató de promover los objetivos de desarrollo del Milenio entre los organismos de las Naciones Unidas, los grupos palestinos y los asociados internacionales. El informe sobre el estado de cumplimiento de esos objetivos correspondiente a 2005 se preparó bajo los auspicios del comité directivo nacional palestino para los objetivos de desarrollo del Milenio y la coordinación del PNUD. Además, el PNUD apoyó las iniciativas del Ministerio de Planificación para ajustar las prioridades nacionales de desarrollo a mediano plazo a los objetivos de desarrollo del Milenio.

#### El medio ambiente

36. Durante el período de que se informa, el PNUD procuró crear un entorno favorable para el desarrollo humano haciendo hincapié en la importancia de la gestión de los desechos sólidos y médicos, y mediante la creación de capacidad del personal de las instalaciones de esa índole. En diciembre de 2005, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) realizó una evaluación

independiente de la situación ambiental de los asentamientos israelíes desconectados de Gaza. La evaluación abarcó los 21 asentamientos desconectados de la Franja de Gaza y la zona industrial de Erez. Tras la etapa de pruebas de laboratorio, las conclusiones del estudio se dieron a conocer en marzo de 2006. El PNUMA convino con el PNUD en proporcionar capacitación a los palestinos sobre la manera de eliminar el amianto que permanecía en los escombros de los edificios derribados en los asentamientos desconectados. Además, el PNUMA se comprometió a ofrecer los conocimientos técnicos necesarios para preparar una propuesta, por medio del PNUD, sobre la gestión general de desechos en toda la Franja de Gaza. Se están examinando actividades de seguimiento adicionales.

## B. Gobernanza y apoyo institucional

#### Apoyo presupuestario directo

37. Un aspecto fundamental del apoyo institucional durante el período de que se informa fue la financiación de emergencia del presupuesto palestino. La subvención de sueldos fue decisiva, habida cuenta de la importancia de los sueldos del sector público para el sustento de los palestinos y la economía en general. El Banco Mundial administró el fondo fiduciario de múltiples donantes para la reforma de la gestión financiera pública, que, hasta febrero de 2006, había desembolsado más de 293 millones de dólares en concepto de apoyo presupuestario a la Autoridad Palestina. Entre las operaciones del Banco Mundial se incluyeron diversos proyectos de apoyo a los servicios de emergencia, concebidos para mitigar el deterioro de la prestación de servicios, abarcando los servicios municipales, el abastecimiento de agua, los sistemas de alcantarillado, el suministro eléctrico, la gestión ambiental, la enseñanza, las organizaciones no gubernamentales, el apoyo comunitario, la administración de tierras, la educación superior y el proyecto de reforma de la red de protección social. Como promedio, el Banco Mundial ha recabado unos 2,4 dólares en concepto de fondos de donantes por cada dólar procedente de sus propios recursos.

#### La creación de capacidad

38. Según la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio, los organismos de las Naciones Unidas invirtieron 15,8 millones de dólares en actividades de asistencia técnica y creación de capacidad que beneficiaron directamente a la Autoridad Palestina. El programa del PNUD de transferencia de conocimientos por intermedio de profesionales expatriados envió a expertos palestinos a la Autoridad Palestina, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales. El programa sirvió para la creación de capacidad en el Gabinete del Primer Ministro y siete ministerios. El PNUD prestó asistencia financiera y técnica a la Comisión Electoral Central de Palestina y a los comicios para el Consejo Legislativo palestino celebrados en enero de 2006. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) siguió prestando a la Autoridad Palestina y la sociedad civil asistencia técnica, servicios de asesoramiento y proyectos de creación de capacidad que abarcaban ámbitos como las estrategias de desarrollo y la gestión económica, la política comercial, la conservación de las inversiones, la gestión de la deuda pública y la facilitación del comercio. Las iniciativas de movilización de recursos de la OIT aseguraron la continuidad del Fondo Palestino para el Empleo y la Protección Social.

- 39. La CESPAO organizó una serie de cursos de capacitación para el personal del Instituto Palestino de Normas, los ministerios competentes y entidades del sector privado a fin de mejorar las prácticas en los ámbitos de la normalización, los reglamentos técnicos y la inspección. La Comisión celebró otro curso de capacitación para el personal del Ministerio de Economía Nacional con el fin de mejorar la capacidad del Ministerio de presentar proyectos prácticos de desarrollo. La OIT, en cooperación con la Federación Palestina de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura, organizó un seminario sobre la importancia de la pequeña y mediana empresa. Se realizaron cursillos de capacitación en la Ribera Occidental y Gaza en materia de trabajo infantil, seguridad social, seguridad y salud en el trabajo, creación de capacidad de los sindicatos, política de empleo y relaciones industriales. Por otra parte, una misión de asesoramiento técnico examinó la organización, la función y el alcance del Ministerio del Trabajo.
- 40. En noviembre de 2005, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito convocó una reunión entre los organismos de Israel y la Autoridad Palestina encargados de hacer cumplir la ley y de la fiscalización de las drogas, en la que ambas partes debatieron acuerdos de colaboración a fin de examinar la situación relativa al tráfico de drogas y actividades conexas. En enero de 2006 la Oficina puso en marcha un programa para prestar asistencia técnica a la Autoridad Palestina a fin de prevenir el uso indebido y el tráfico de drogas y otros delitos conexos. Después de la retirada israelí de Gaza, el proyecto de la UNCTAD para modernizar las aduanas permitió a la Autoridad Palestina realizar plenamente operaciones aduaneras soberanas en el cruce fronterizo de Rafah entre Palestina y Egipto.
- 41. El UNIFEM colaboró con el Ministerio de Asuntos de la Mujer en la redacción del capítulo sobre la igualdad entre los géneros del informe palestino sobre el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio y el documento de la evaluación común para el país. El UNIFEM, en cooperación con el PNUD, prestó apoyo técnico al Ministerio de Telecomunicaciones y Tecnología de la Información a fin de desarrollar el sector de la tecnología de la información y las comunicaciones palestino mediante la movilización de las mujeres licenciadas. En enero de 2006, la CESPAO prestó asistencia al Ministerio de Asuntos de la Mujer organizando una serie de cursos de capacitación centrados en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Sobre la base del plan de acción elaborado por el Ministerio de Administración Local, el PNUD prestó asistencia a los preparativos de descentralización y a la creación de dependencias de género en 15 ministerios competentes.
- 42. En cuanto a las reformas judicial y legislativa, el UNICEF prestó asistencia al Ministerio de Justicia, el Ministerio de Asuntos Sociales y organizaciones no gubernamentales especializadas en el examen del proyecto de ley de justicia de menores. Además, respaldó enmiendas a la Ley sobre los derechos del niño palestino de 2005 poniendo en marcha un amplio proceso de consultas. El UNICEF también inició un programa de capacitación sobre cuestiones relativas a la prevención de los abusos en la escuela y apoyó la elaboración de normas profesionales para los trabajadores psicosociales. El ACNUDH colaboró con las academias de policía de Jericó y Gaza para integrar los derechos humanos en el programa de capacitación e impartió cursos intensivos de capacitación de instructores. El Director General de Centros de Reforma y Rehabilitación palestinos convino en llevar a cabo programas parecidos de capacitación de instructores para el personal penitenciario. En virtud de un acuerdo con el Fiscal General, comenzó la

capacitación sobre derechos humanos para fiscales. El PNUD continuó con la construcción de juzgados y del Ministerio de Justicia.

- 43. Por otra parte, el UNICEF colaboró con el Ministerio de Salud para orientar los presupuestos de salud hacia intervenciones prioritarias en armonía con los objetivos de desarrollo del Milenio y racionalizar presupuestos socialmente responsables. Durante el período de que se informa, el UNICEF prestó asistencia a la unificación y armonización de los sistemas de información de la salud en ámbitos fundamentales como la salud maternoinfantil, la vigilancia epidemiológica, la salud en las escuelas y la inmunización.
- 44. En otros ámbitos técnicos, el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) prestó asistencia al control de las plagas en la agricultura. El Ministerio de Agricultura continuó recibiendo apoyo técnico para controlar y vigilar la población de la mosca de la fruta o del Mediterráneo en la Franja de Gaza. Además, el OIEA proporcionó asistencia al servicio de protección contra las radiaciones de la Autoridad Palestina y concedió becas para los cursos regionales de postgrado sobre protección contra las radiaciones y seguridad de las fuentes de radiación, celebrados en Damasco.

#### La cultura

45. La UNESCO finalizó el inventario de sitios de patrimonio cultural y natural palestino de posible valor universal excepcional, presentado durante el 29° período de sesiones del Comité del Patrimonio Mundial celebrado en Durban (Sudáfrica) en julio de 2005. El organismo terminó un estudio comparativo sobre las políticas culturales de la región. Además, comenzaron las tareas de mantenimiento y rehabilitación del Museo Arqueológico de Ramallah y otros sitios de gran relevancia. Por último, la UNESCO proporcionó asistencia técnica al Ministerio de Cultura en los preparativos para proclamar la narración tradicional de cuentos populares "obra maestra del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad".

#### Los medios de difusión

46. La UNESCO proporcionó asistencia técnica y jurídica al Ministerio de Información en la redacción de nuevas leyes sobre los medios de difusión. Además, el organismo organizó cursillos sobre la cobertura de elecciones. Se creó un centro multimedia y un estudio para programas infantiles en la Corporación Palestina de Radiodifusión y se organizaron cursos de capacitación de personal.

## C. Desarrollo del sector privado

47. El programa de microfinanciación del OOPS ha invertido más de 100 millones de dólares en la economía palestina durante los últimos 15 años mediante más de 100.000 préstamos a microempresas. En 2005 financió la mitad de todos los préstamos concedidos por el sector de la microfinanciación a microempresas palestinas, mediante 17.700 préstamos por valor de 16.690.000 dólares. De éstos, alrededor del 30% eran préstamos a microempresarias que trabajaban en el sector no estructurado de la economía. A principios de ese mismo año, el OOPS introdujo en Gaza un proyecto experimental por valor de 1,5 millones de dólares con objeto de proporcionar servicios de microfinanciación para la construcción de viviendas.

48. La OIT empezó a elaborar un programa conjunto con Young Entrepreneurs Palestine, una organización no gubernamental palestina, y el Instituto Negev de Estrategias para la Paz y el Desarrollo a fin de promover el empleo mediante el desarrollo de la microempresa y la pequeña empresa. Además, los programas de la OIT fomentaron aptitudes empresariales personales. El apoyo en materia de políticas y los análisis técnicos del Banco Mundial dieron lugar a la Declaración conjunta palestino-israelí sobre el sector privado, presentada en Londres en diciembre de 2005. El UNICEF prestó asistencia a una salina ubicada en Jericó con el fin de aumentar la producción y mejorar la calidad de la sal yodada. Se aseguró la sostenibilidad racionalizando la distribución de la sal yodada en el mercado local en alianza con organismos como el PMA. La UNCTAD colaboró con el sector privado para crear el Consejo de Expedidores de Carga Palestinos a fin de mejorar la capacidad de los exportadores e importadores para tratar eficazmente con los intermediarios de expedición y transporte. Con fondos de la OIT, la UNCTAD realizó cursos de capacitación para unos 100 empresarios de pequeñas y medianas empresas. Durante 2005 la CESPAO puso en marcha la etapa de seguimiento y aplicación del Foro árabe internacional sobre rehabilitación y desarrollo en el territorio palestino ocupado.

## D. Asistencia de emergencia prestada por las Naciones Unidas

49. Dada la continua inestabilidad política y la difícil situación económica, gran parte de la asistencia que prestan las Naciones Unidas en el territorio palestino ocupado se destinó a intervenciones de emergencia. Con frecuencia, las operaciones se vieron afectadas por restricciones de la libre circulación de mercancías y personas. En los primeros meses de 2005, cuando la situación política parecía mejorar, los donantes comenzaron a prestar mayor atención a los programas de asistencia a mediano plazo, lo que tuvo como consecuencia una relativa disminución del apoyo a los programas de emergencia. Sin embargo, los acontecimientos políticos que se produjeron a comienzos de 2006 han puesto en peligro la financiación para el desarrollo a largo plazo y el apoyo que preveía brindarse a la Autoridad Palestina para la creación de capacidad.

#### Asistencia alimentaria y agrícola de emergencia

- 50. De conformidad con la información del OOPS, se ofreció asistencia alimentaria a aproximadamente el 65% de los refugiados en el territorio palestino ocupado (75.000 familias de la Ribera Occidental y 135.000 de la Franja de Gaza). Sin embargo, las restricciones a la circulación y la disminución del apoyo de los donantes durante 2005 obligaron al OOPS a reducir sus actividades de asistencia básicas. En septiembre de 2005 el PMA inició su primera operación prolongada de socorro y recuperación para suministrar asistencia alimentaria directa a 480.000 palestinos no refugiados, reforzar sus medios de vida y evitar que empeorara la situación nutricional de los palestinos más vulnerables. En 2005 el PMA comenzó a resolver los problemas relativos al acceso de la asistencia humanitaria en Gaza mediante la compra a nivel local del 93% de los alimentos básicos. Del 1º de abril de 2004 al 31 de marzo de 2005, el Programa proporcionó más de 70.000 toneladas métricas de alimentos por un valor total de 35 millones de dólares.
- 51. En el marco del proyecto de emergencia de la FAO, por valor de 1 millón de dólares, se suministró insumos y equipo agrícolas a los agricultores vulnerables, y

se impartieron numerosos cursos de capacitación para técnicos y agricultores sobre construcción y gestión de invernaderos y mejores técnicas de cultivo. El PNUD financió la rehabilitación de los bienes agrícolas destruidos en la zona septentrional de la Franja de Gaza, la construcción de invernaderos, frigoríficos, granjas avícolas y ganaderas y pozos. En diferentes zonas de la Ribera Occidental el PNUD prestó asistencia en la recuperación y el cultivo de terrenos. El PNUD y la FAO promovieron de manera conjunta varios proyectos agrícolas que abarcan la Ribera Occidental y la Franja de Gaza, y enfrentaron directamente situaciones críticas, como la construcción de la barrera, la confiscación de tierras, la destrucción de cosechas, la reducción de las tierras de pastoreo y la retirada israelí de Gaza.

#### Asistencia laboral de emergencia

El programa de creación de empleo del OOPS dio prioridad a los refugiados con familias numerosas y reforzó sus medios de subsistencia con una remuneración de entre 10 y 12 dólares diarios por trabajador (un promedio de 2 dólares diarios por familiar a cargo). Los programas de empleo contribuyeron a reparar la infraestructura de los campamentos de refugiados y a renovar las instalaciones del OOPS. En la Franja de Gaza más de 24.000 personas obtuvieron empleo temporal, con lo que recibieron apoyo más de 186.000 personas a su cargo. En la Ribera Occidental el OOPS también dio empleo de emergencia a un total de 4.500 refugiados, lo que benefició a 25.500 personas a su cargo. El PNUD realizó gastos de 28 millones de dólares en programas de empleo de emergencia. El PMA prestó ayuda en forma de alimentos a cambio de trabajo y de alimentos a cambio de capacitación a 39.700 trabajadores de hogares empobrecidos recientemente; estas iniciativas beneficiaron a alrededor de 238.000 familiares de trabajadores. Las actividades de la OIT estimularon la generación de empleos e ingresos para 140 recién graduados de las escuelas industriales y vocacionales palestinas que estaban desempleados; de ellos el 55% obtuvo empleos permanentes.

## Asistencia sanitaria de emergencia

- 53. Los cierres prolongados de los accesos dentro de los territorios y entre éstos crearon enormes dificultades para el funcionamiento adecuado del sistema de salud palestino. El continuo cierre del cruce de Karni puso en peligro también la disponibilidad de medicamentos. El sistema de remisión de pacientes quedó afectado, con el consiguiente perjuicio para las personas procedentes de la zona de separación necesitadas de atención médica en hospitales de la Ribera Occidental. Esas dificultades afectaron el acceso tanto de los pacientes que trataban de llegar a los centros de salud, como del personal sanitario que trabajaba en esas instalaciones. El UNICEF concluyó la adquisición y entrega de equipo de refrigeración a clínicas y distritos que los necesitaban, y 150 clínicas de salud para la madre y el niño se modernizaron con equipo médico para mejorar la calidad de los servicios pediátricos y de atención prenatal. Unas 50 clínicas recibieron equipo para prestar servicios de educación para la salud y concienciar a la comunidad. Cuatro nuevas clínicas de los antiguos enclaves de Gaza y dos nuevas clínicas de la Ribera Occidental recibieron todo el equipo necesario para los servicios de salud de la madre y el niño.
- 54. El OOPS continuó utilizando cinco unidades móviles para hacer frente a las restricciones de la libre circulación de personas provocadas por los cierres y la construcción de la barrera. En 2005 se examinó a un total de 136.000 pacientes a un costo de 2 millones de dólares. En Gaza, durante la retirada israelí, se dotó de todo

lo necesario para su trabajo a ocho equipos médicos, se adiestró a 60 voluntarios en procedimientos de primeros auxilios y se realizó una campaña para concienciar a las comunidades sobre las prácticas de higiene adecuadas y la importancia de la lactancia materna. El UNICEF proporcionó también suministros sanitarios básicos, botiquines obstétricos y módulos familiares para conservar y tratar el agua, generadores y otros artículos no alimentarios, y en cooperación con la Sociedad de la Media Luna Roja palestina garantizó la prestación de servicios de salud initerrumpidos en los enclaves, en particular en las zonas septentrionales de la Ribera Occidental. Además, se adquirieron suplementos de micronutrientes que se suministraron a los almacenes centrales. Dada la inestabilidad preponderante, se mantuvieron la planificación de la preparación para emergencias y las reservas de artículos críticos para los servicios básicos de salud. Además de los servicios de inmunización sistemática, se planificaron campañas para vacunar a 600.000 niños contra el sarampión, la parotiditis y la rubeola durante la primavera de 2006.

#### Asistencia educacional de emergencia

55. El UNICEF continuó prestando asistencia educacional de emergencia a la Ribera Occidental y la Franja de Gaza. Durante la retirada israelí de Gaza se suministró equipo para la educación por valor de unos 940.000 dólares a escuelas administradas por la Autoridad Palestina. Se organizaron también cursos de capacitación para maestros. Como parte de la asistencia humanitaria de emergencia el PNUD continuó construyendo y rehabilitando escuelas, aulas e instalaciones sanitarias escolares. En el momento en que se redactó el presente informe se encontraban en construcción 26 escuelas. La OIT destinó 1,5 millones de dólares al establecimiento en Hebrón de un centro de capacitación vocacional para personas con discapacidad, que estará en pleno funcionamiento a principios de 2007.

#### Asistencia de emergencia en el ámbito de la infraestructura

- 56. En 2005 continuaron las incursiones militares israelíes y las demoliciones de viviendas; se registraron 389 incidentes de daños o destrucción de la propiedad palestina (viviendas, refugios y comercios). Unas 286 estructuras fueron demolidas y 103 sufrieron daños. El 66% de los incidentes tuvo lugar en la Franja de Gaza, con daños provocados sobre todo por misiles; el 25% se produjo en Naplusa. Un total de 1.150 palestinos quedaron desplazados. No obstante, estas cifras son conservadoras, pues con frecuencia no es posible obtener los datos sobre las personas desplazadas.
- 57. Los programas de asistencia de emergencia en el ámbito de la infraestructura que llevó a cabo el PNUD abarcaron una amplia gama de servicios públicos y municipales, centros comunitarios, escuelas, hospitales, clínicas, carreteras, sistemas de saneamiento e instalaciones de tratamiento de agua. Los gastos ascendieron a 49 millones de dólares. El PNUD también garantizó vivienda a palestinos no refugiados en la Franja de Gaza.

### E. Coordinación de la asistencia de las Naciones Unidas

58. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio siguió coordinando la asistencia de las Naciones Unidas al pueblo palestino y representando al sistema en los foros de donantes. En 2005 la Oficina participó en el examen y la reorganización de las estructuras locales de

coordinación, y en ese marco asumió nuevas responsabilidades como copresidente del grupo de desarrollo social y estrategia humanitaria. Participó también en la reunión del Comité Especial de Enlace para la Coordinación de la Asistencia Internacional a los Palestinos, celebrada en Londres en diciembre de 2005. La Oficina celebró reuniones periódicas de coordinación con los organismos de las Naciones Unidas y varias reuniones extraordinarias sobre cuestiones de interés especial en materia de política para las Naciones Unidas. Durante el período que abarca el informe, la Oficina fungió como centro de coordinación entre el sistema de las Naciones Unidas y la oficina del Enviado Especial del Cuarteto para Desconexión de Gaza.

- 59. En el segundo semestre de 2005, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas dirigió la preparación del llamamiento unificado de 2006, en cuyo marco se solicitaron más de 215 millones de dólares para financiar actividades de 12 organismos y nueve organizaciones no gubernamentales. Antes del llamamiento, la Oficina realizó un análisis de las necesidades, con especial énfasis en la adopción de medidas humanitarias que salvan vidas, como las encaminadas a aumentar la disponibilidad de alimentos, ofrecer asistencia laboral de emergencia a familias vulnerables, mejorar el acceso a los servicios de salud y profundizar el conocimiento de las causas fundamentales de la situación humanitaria.
- 60. El Gobierno del Japón, mediante el Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana inició un proyecto de financiación que apoya a comunidades aisladas y desfavorecidas del territorio palestino ocupado con un presupuesto de 5,3 millones de dólares de los Estados Unidos, que aplicarán conjuntamente varios organismos de las Naciones Unidas. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio se encargó de coordinar a nivel local las actividades del Fondo Fiduciario. El UNIFEM comenzó a apoyar la capacitación de investigadores sobre el terreno que participan en la coordinación de asuntos humanitarios en materia de género, como herramienta de investigación, para asegurar que se tome conciencia sobre las cuestiones de género.
- 61. La OMS y la FAO presidieron el equipo de gestión de crisis para la influenza aviar de las Naciones Unidas que desarrolló un plan de contingencia para el personal de la Organización.

#### Acceso a la asistencia humanitaria

62. En 2005, los servicios de ambulancias notificaron un total de 162 incidentes en que las fuerzas de seguridad israelíes demoraron, obstaculizaron o impidieron que su personal prestara primeros auxilios y realizara evacuaciones por motivos médicos. Asimismo, en 2005 los organismos de socorro notificaron 778 incidentes en que las autoridades israelíes obstaculizaron la llegada de la asistencia y la circulación del personal. El acceso del personal de asistencia humanitaria a través del cruce de Erez sigue siendo problemático, y se plantea la perspectiva de que la barrera que se construye alrededor de Jerusalén, una vez terminado, cree dificultades a largo plazo para el acceso de más de 400 funcionarios de las Naciones Unidas.

# Actividades de las Naciones Unidas en materia de información pública y medios de comunicación

63. Los organismos de las Naciones Unidas continuaron cooperando estrechamente con los medios de comunicación internacionales y locales para atraer su atención y proporcionarles información sobre la situación del pueblo palestino y la respuesta de las Naciones Unidas en la región. El Comité de promoción e información pública de las Naciones Unidas, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio informaron a los medios de comunicación sobre cuestiones humanitarias acuciantes y les entregaron mapas, informes y hojas de datos antes y durante el período de la retirada israelí.

#### Las Naciones Unidas y la dimensión de la sociedad civil

64. La CESPAO, en asociación con la Arab NGO Network for Development y la Red Palestina de Organizaciones No Gubernamentales creó la Coalición de organizaciones de la sociedad civil árabe y palestina. Se celebró una reunión regional en que participaron las principales entidades y redes de la sociedad civil árabe y palestina.

## IV. Respuesta de los donantes a las crisis

## A. Apoyo presupuestario y fiscal de emergencia

- 65. En 2005 aumentó considerablemente el déficit fiscal de la Autoridad Palestina. Los ingresos se incrementaron en 278 millones de dólares, hasta alcanzar más de 1.200 millones, lo que constituyó alrededor del 27,5% del PIB. Ello se debió en primer lugar a que gracias a la elevación de los precios del petróleo aumentó la suma de los impuestos indirectos recaudados por el Gobierno de Israel y transferidos a la Autoridad Palestina y, además, a que las empresas que son propiedad de la Autoridad Palestina transfirieron ganancias excepcionales y se realizaron mejoras administrativas.
- 66. Los gastos también aumentaron en 466 millones de dólares, para una cifra total de casi 2.000 millones, debido a aumentos salariales considerables e incrementos del número de empleos de la Autoridad Palestina, de los gastos sociales y de los gastos de funcionamiento. La concesión neta de préstamos aumentó a más del doble de la cifra asignada en el presupuesto a fin de cubrir los déficits en la recuperación de costos más altos en que habían incurrido las empresas de energía y los municipios<sup>8</sup>. Por consiguiente, el déficit presupuestario alcanzó en 2005 762 millones de dólares, equivalentes al 17% del PIB, en comparación con 574 millones en 2004. Sólo se recibieron 349 millones de dólares por concepto de apoyo presupuestario externo9, aproximadamente la mitad de lo previsto en el presupuesto. El déficit fiscal resultante se financió en su mayor parte mediante adelantos del Fondo Palestino de Inversión y un aumento de los préstamos de bancos nacionales, por lo general garantizados con los activos del Fondo. Se espera que en 2006 la situación financiera sea aún más precaria, en particular porque después de las elecciones del Consejo Legislativo Palestino no es seguro que los donantes continúen ofreciendo su asistencia ni que el Gobierno de Israel transfiera los ingresos tributarios procedentes de la recaudación de impuestos indirectos.

## B. Apoyo a la reforma palestina

- 67. El Grupo de Trabajo sobre la Reforma Palestina siguió vigilando y apoyando ese proceso en las esferas de las elecciones, la responsabilidad financiera, el sistema judicial y el imperio de la ley, la legislación, la economía de mercado, el gobierno local y la administración pública. El Grupo trabajó con la Dependencia de Apoyo a la Coordinación de la Reforma de la Autoridad Palestina en la aplicación de su plan de reforma de un año de duración hasta fines de 2005, cuando se disolvió oficialmente y sus actividades se incorporaron a una nueva estructura de coordinación de donantes dirigida por la Comisión Europea.
- 68. Se realizaron grandes progresos en el ámbito de la reforma financiera y electoral, sin embargo, en las esferas judicial y legislativa no se avanzó como se esperaba. Durante el período que abarca el informe se celebraron con éxito una serie de elecciones municipales y legislativas. Aunque se observaron progresos en la gestión financiera, los salarios de los sectores de la educación y la seguridad aumentaron y no hubo avances en las esferas de la jubilación y la rotación del personal. Por consiguiente, varios donantes comenzaron a revisar su asistencia a la Autoridad Palestina. La corrupción creciente, la falta de voluntad de algunos políticos y la acción de fuerzas externas, incluidas estrictas medidas de seguridad israelíes, limitaron la capacidad de funcionamiento de la Autoridad Palestina, frenaron el crecimiento y asfixiaron las reformas de las instituciones públicas.
- 69. Aunque los donantes siguieron interesados en preservar los mecanismos del apoyo humanitario y de emergencia, las restricciones políticas y jurídicas a que se vio sometido el apoyo institucional hizo que todos los donantes revisaran su participación después de las elecciones legislativas. Tras el establecimiento del nuevo Consejo Legislativo Palestino, se han venido haciendo esfuerzos para que determinadas instituciones, como el poder judicial y la Presidencia, se encarguen de coordinar la utilización de los fondos aportados por los donantes que quedasen fuera del control de la nueva legislatura palestina. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio dirigió las actividades de las Naciones Unidas en esta esfera.

#### C. Coordinación de los donantes

70. Durante 2005 la comunidad de donantes, la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio y el Enviado Especial del Cuarteto para la Desconexión de Gaza cooperaron estrechamente para poner en práctica las recomendaciones de la reunión celebrada en Londres el 1° de marzo de 2005. Se revisaron las estructuras locales para la coordinación de la donaciones a fin de simplificar el proceso de gestión de la ayuda, lograr que en sus debates los donantes examinaran aspectos de carácter más estratégico, y asegurar una participación más estrecha de la Autoridad Palestina. Se crearon cuatro grupos encargados de la estrategia en las esferas respectivas de la gobernanza, la política económica, la infraestructura y los asuntos humanitarios y el desarrollo social. El plan de trabajo futuro de los grupos y las decisiones pertinentes sobre la asignación de la asistencia, siguieron pendientes del examen del programa de donantes iniciado en febrero de 2006.

## V. Desafíos futuros

- 71. El período que abarca el informe se caracterizó en general por una situación de incertidumbre y expectativas fallidas. Aún está por ver si las partes tratarán de superar los obstáculos existentes y examinar la posibilidad de celebrar negociaciones, o si predominarán otros enfoques.
- 72. Pese a la aparente estabilización de la economía y el crecimiento de las actividades del sector privado después de 2003, los beneficios no se distribuyeron de manera general o equitativa entre todos los palestinos. Si las corrientes de ayuda se reducen considerablemente, es probable que en el futuro aumente la cifra de las personas que viven en situación de pobreza crónica y que se debiliten las instituciones públicas. Aún no se ha definido si la Autoridad Palestina podrá pagar los salarios de unos 152.000 palestinos que emplea, incluidos 73.000 miembros del personal de seguridad. Ya los empleados del sector público constituyen el 37% del total de empleados en Gaza y el 14% en la Ribera Occidental. Su capacidad adquisitiva para adquirir artículos y servicios en los comercios locales es cada vez más importante para mantener la economía local a flote. Se estima que el 25% de los palestinos depende de una persona que recibe un salario de la Autoridad Palestina.
- 73. La comunidad de donantes está buscando vías para mantener el apoyo vital que necesita el pueblo palestino, y presionando al mismo tiempo a la Autoridad Palestina para que se adhiera a los tres principios del cuarteto: el reconocimiento del derecho de Israel a existir; la renuncia a la violencia y el reconocimiento de los acuerdos internacionales anteriores. Aunque los donantes mantienen el compromiso de evitar una nueva crisis socioeconómica en el territorio, las instituciones de la Autoridad Palestina encaran una grave amenaza financiera y la perspectiva de quedar temporalmente aisladas de la vida internacional.
- 74. Desde el punto de vista operativo, es probable que los cierres, las restricciones en materia de seguridad y las continuas dificultades que el Gobierno de Israel crea para impedir el ejercicio de las prerrogativas e inmunidades de las Naciones Unidas obstaculicen la ejecución de los programas. Los organismos, con el apoyo de sus sedes, tendrán que adoptar un enfoque común más enérgico en relación con los problemas de acceso.

## VI. Observaciones

- 75. En el período que se examina se produjeron cambios acelerados en el territorio palestino ocupado. La retirada de Israel del territorio de Gaza y partes de la Ribera Occidental y la elección de nuevos gobiernos en Israel y el territorio palestino ocupado transformaron el panorama político. Después de las elecciones legislativas palestinas han persistido el terrorismo y la violencia, la construcción de la barrera ha mantenido su ritmo y se ha seguido limitando la libre circulación de los palestinos. En los primeros meses de 2006, al parecer, se redujeron las perspectivas de negociaciones entre las partes.
- 76. Será necesario que la comunidad internacional ofrezca un apoyo financiero significativo para impedir una degradación aún más profunda de la calidad de vida en el territorio palestino ocupado, la contracción de su economía y el aumento de las necesidades socioeconómicas y humanitarias de la población palestina, y para mantener una base para la recuperación económica a largo plazo. Se insta

enérgicamente al Gobierno de Israel, que en enero de 2006 declaró que interrumpiría las transferencias de las recaudaciones de impuestos sobre el valor agregado y de los aranceles que cobra a los palestinos en nombre de la Autoridad Palestina, a que reanude los pagos mediante el mecanismo correspondiente. Por su parte, la Autoridad Palestina debe cumplir las tres condiciones planteadas por el Cuarteto. Ello permitiría que la comunidad internacional hiciera una mayor contribución a la mitigación de la situación humanitaria y económica del territorio palestino ocupado.

- 77. En ese contexto, no fue posible pasar a la planificación a mediano y largo plazo que había sido la base de la mayor parte de las estrategias internacionales de ayuda en 2005. No obstante, aunque los plazos de la planificación se redujeron considerablemente, el sistema de la Naciones Unidas mantuvo su firme compromiso de prestar asistencia a los palestinos, y cooperó estrechamente con los donantes para mantener la continuidad de sus programas y preservar en lo posible las funciones sociales básicas de la Autoridad Palestina.
- 78. En los próximos meses será crucial que los organismos de las Naciones Unidas sean capaces de enfrentar las necesidades con rapidez y eficacia mediante los mecanismos establecidos, como el procedimiento de llamamientos unificados, y de proseguir los esfuerzos para lograr el objetivo general de las Naciones Unidas, el Cuarteto y toda la comunidad internacional: establecer una paz justa, amplia y duradera en el Oriente Medio, basada en las resoluciones del Consejo de Seguridad 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) y 1515 (2003), y un Estado palestino soberano, democrático, viable y contiguo, que viva en paz junto a un Israel seguro.

#### Notas

- 1 Véase S/PRST/2006/6, de 3 de febrero de 2006.
- <sup>2</sup> Banco Mundial, "West Bank and Gaza Economic Update and Potencial Outlook", 15 de marzo de 2006.
- <sup>3</sup> Programa Mundial de Alimentos, Subdirección de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad, "Food insecurity in the West Bank and Gaza Strip, 2005/2006".
- <sup>4</sup> Instituto Universitario de Estudios del Desarrollo (IUED), Encuesta No. 9 de Percepción Pública, de la que se informa en *Palestinian Public Perceptions*, Report IX, de octubre de 2005.
- <sup>5</sup> El cruce de Rafah permaneció cerrado durante 91 días (el 25% del año) con anterioridad a diciembre de 2005, cuando la gestión del cruce se cedió formalmente a la Autoridad Palestina en virtud del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso. Esta cesión pudo hacerse gracias al despliegue de equipos técnicos de la Unión Europea en el cruce de Rafah el 18 de diciembre de 2005.
- 6 Consecuencias jurídicas de la construcción de un muro en el territorio palestino ocupado, véase A/ES-10/273 y Corr.1.
- 7 En el plan de desarrollo de mediano plazo de la Autoridad Palestina correspondiente al período 2006-2008, el Ministerio de Planificación agradeció el aporte de la CESPAO.
- 8 Ello incluyó el pago de facturas de servicios públicos pendientes de pago por los usuarios, una mayor generación de electricidad de la central eléctrica de Gaza con combustible relativamente caro y subsidios sobre los precios de los derivados del petróleo.
- 9 El apoyo provino fundamentalmente de donantes árabes, entre ellos la Arabia Saudita, Argelia y Kuwait, y del fondo fiduciario de múltiples donantes para la reforma de la gestión financiera pública administrado por el Banco Mundial.